|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ベトナム語 |
| 58 | 避難所にいる子どもへの気配りをお願いします | Vui lòng chú ý đến những trẻ em ởnơi lánh nạn |
| 今回の災害で、子どもたちの中には親と離ればなれになっていたり、一日中、子どもだけで過ごしていることがあると思います。親と一緒にいて、会話しているか、親がいなくても誰かが世話をしているか、周りの人が気づかってください。 大人が落ち着いて、子どもに話しかけたり、話を聞いたりするだけで、子どもの心は安定します。 子どもに孤立した感覚をもたせないために、この時期に重要なのは、子どもたちが安心してできる手伝いなどの役割を与えたり、きちんとできる物事（達成感や自分の存在を確認できるもの）を与えてあげることです。 | Trong thảm họa lần này, có những trẻ em bị tách rời khỏi bố mẹ và phải ở một mình cả ngày. Vì thế, mọi người hãy tích cực nói chuyện và quan tâm đến những đứa trẻở xung quanh mình. Chỉ cần người lớn giữ trạng thái bình tĩnh, nói chuyện và lắng nghe trẻ tâm sự thì sẽ làm cho trẻđược an tâm. Để cho trẻ không mang cảm giác bị cô lập, điều quan trọng nhất trongthời điểm này là giúp đỡ cho trẻ cảm thấy an tâm, làm cho trẻ có cảm giác thành tựu hoặc cảm nhận ý nghĩa sựtồn tại của bản thân mình. |